

Цифровые библиотеки: правовой и финансовый аспекты



Ирина Линден

Российская национальная библиотека

Санкт-Петербург, 20 июня 2011 года



Содержание

- Библиотечные проекты оцифровки (международные, национальные и локальные)
- Массовая оцифровка сегодня
- Проблемы при создании ЦБ
- Пути решения финансовых проблем
- Пути решения правовых проблем



Проект «Гуттенберг»

- Создание электронной книги - 1971 год (сегодня 36 000 книг в ОД)
- Идея
- Техническое решение
- Источник финансирования
- Правовой аспект
- *Обеспечение жизнеспособности*



Project
Gutenberg

«...величайшая ценность компьютера - это не вычисление, а хранение, поиск и использование того, что хранится в наших библиотеках». (Майкл Харт)



Информационное общество

- Новые формы работы с информацией (*E-Science, E-Humanities*)
- Новые технологии в образовании
- Новые требования к доступу (время, комплекс ресурсов, из любого места)
- Альтернативные пути получения ресурсов – Открытый Доступ

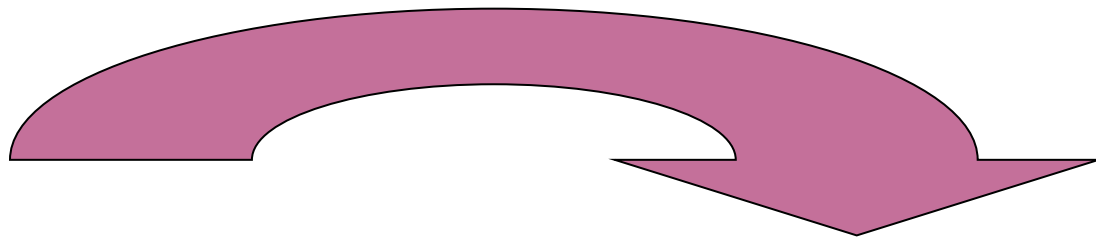


Библиотека: XX-XXI вв.

- Фонд – Ресурсы - Контент
- Интеграция ресурсов
- ДОСТУП к ресурсам
- Предоставление ресурсов в пользование

Философия библиотеки

- В центре - библиотека



- В центре - пользователь



Память Америки

- 1990-1994 – пробный проект
- 1995 – запуск
- Более 5 миллионов документов

The LIBRARY of CONGRESS
 AMERICAN MEMORY

About American Memory
[The Library of Congress > American Memory](#)



Встреча на границах

Международная цифровая библиотека (группа библиотек, архивов, музеев - 21)



100 книжных шедевров



(Королевская) Национальная библиотека Нидерландов

1997 – Gallica (НБ Франции)

The image shows a screenshot of the Gallica website, a digital library of the Bibliothèque nationale de France (BnF), viewed in a Microsoft Internet Explorer browser window. The browser's address bar shows the URL <http://gallica.bnf.fr/>. The website's header features the BnF logo and the Gallica logo, with navigation links for 'Accueil', 'English', 'Español', 'Português', 'accessibilité', 'aide', and 'contact'. The main content area is divided into several sections:

- Tout Gallica est là !**: A section with a link to 'Voir' and statistics: '798 099 documents dont 204 665 en mode texte'.
- Aujourd'hui sur Gallica**: A section listing '782 057 des fonds de la BnF', '4 332 de bibliothèques partenaires', and '11 710 de e-distributeurs', with a 'Suite' link.
- Découvrir le fonds des manuscrits**: A section with the text 'Les collections des manuscrits numérisés de la BnF sont en ligne, venez les consulter.' and a link to 'En savoir plus.'.
- Rechercher**: A search section with a text input field and buttons for 'Lancer la recherche' and 'Recherche avancée'.
- Explorer**: A section with the text 'Découvrez les différents univers numériques de la bibliothèque Gallica' and a link to 'Découvrir'.
- Quelques propositions**: A section featuring 'Un personnage' (Elisée Reclus) and 'Les dossiers'.
- Espace personnel**: A sidebar section with the text 'Constituez votre bibliothèque et marquez vos documents.' and a link to 'Se connecter'.
- Nouveau sur gallica**: A sidebar section with the text 'Documents mis en ligne: > 2490 depuis un mois'.
- Blog**: A sidebar section with the text 'Actualités, découvertes, venez vous exprimer dans cet espace de partage.'
- Zoom sur ...**: A sidebar section with a thumbnail image.

The browser's taskbar at the bottom shows several open applications: 'Пуск', '3 The Bat! E-...', 'Microsoft Word', 'Gallica, bibliot...', 'OpenDLib - DEL...', 'Microsoft Power...', 'Безымянный - P...', and the system clock shows '18:49'.



Search bar with the button 'Buscar'

Participantes
Acceso a 1,066,479 objetos digitales de 115 repositorios.
Proyectos europeos

Últimas contribuciones
Dipòsit de Materials Docents de la UPC - Universitat Politècnica de Catalunya (UPC)

Directorio de colecciones digitales
Relación de los proyectos que se están realizando en España

Всемирная публичная библиотека

The screenshot shows the World Public Library website in a Microsoft Internet Explorer browser window. The browser's address bar displays the URL <http://worldlibrary.net/Collections.htm>. The website header features the "World Public Library" logo and navigation tabs for "Welcome", "Collections", "Members", and "Join Now". A secondary navigation bar includes links for "What's New", "Give-Away-Page", "Kid's Page", "Contact Us", "Membership Support", and "OPAC Support". A search box labeled "eBook Finder" is positioned on the right side of the header.

The main content area features a banner with the text "eBooks are just the beginning" and a row of book covers including "THE IRAQI", "9/11", and "THE FORLORN". Below this is the "World public Library" logo with a magnifying glass icon. The text reads: "World Public Library Catalogs and Collections. The World Public Library shelves more than 750,000+ PDF eBooks in 100+ languages. The World Public Library Association contains 125 of the finest eBook and eDocument collections published on the Internet today. The mission of the World Public Library's Acquisition Department is to add new eBooks 24/7 to our shelves." A "Join Now" button is prominently displayed.

To the right of the main text, there is a "Join Now" button and a paragraph: "Use the eBook Finder to find the PDF eBook you are looking for. Over 750,000+ PDF eBooks and eDocuments to choose from." Below this is a link for "Advanced eBook Finder" and a paragraph: "With the Advanced eBook Finder option you can now search for eBooks by Author, Title, Subject, Publisher, Language, or File Type. The eBook Finder is powered by Anacleto Digital Library from Tesuji Ltd." A "Join Now" button is also present at the bottom of this section.

The browser's taskbar at the bottom shows several open applications: "2 The Bat! E-M...", "отчет.doc - Micr...", "2 Internet Expl...", "Microsoft PowerP...", and "52DFFE4C.pdf - ...". The system clock indicates the time is 14:09.



Международные цифровые библиотеки

- Газет
- Рукописей
- Карт
- Интернет сайтов (Интернет архивы)
- Тематически коллекции

Европейская библиотека TEL



οθήκη La Biblioteca Europea Det europæiske bibliotek La bibliothèque européenne
k The European Library Det europeiska biblioteket Az Európai Könyvtár Die Europäische Bibliothek
na Evropska knjižnica Az Európai Könyvtár Die Europäische Bibliothek

Language: English (eng) [Regis](#)

[HOME](#) [COLLECTIONS](#) [LIBRARIES](#) [EXHIBITIONS](#) [ORGANISATION](#)

[Search](#) [Help?](#)

[Advanced search](#) [Virtual keyboard](#)

You are searching in:

<input checked="" type="checkbox"/> catalogues from national libraries	<input type="checkbox"/> images	<input type="checkbox"/> children's literature
<input type="checkbox"/> digital collections	<input type="checkbox"/> manuscripts	<input type="checkbox"/> theses and dissertations
<input type="checkbox"/> full-text search	<input type="checkbox"/> maps	<input type="checkbox"/> personal selection
<input type="checkbox"/> audio and printed music	<input type="checkbox"/> journals	<input type="checkbox"/> all collections from:

The European Library searches the content of European national libraries.

[NEWS - 18/06/11](#) [EXHIBITIONS](#) [TRAVELLING THROUGH HI](#)



Europeana

- Библиотеки, музеи, архивы
исследовательские учреждения
- Национальные порталы
- Межнациональные проекты
- 80% финансирования - ЕС
- *Неравномерность:*
18%-Франция, 17%-Германия





В цифрах



- 2008 (запуск) -- 2 млн. ед.
- 2009 -- 4 млн. ед.
- Июль 2010 -- 10 млн.ед.
- Январь 2011 -- 14 млн.ед.

Из них - 1.2 млн. книг

www.ipolicy.org

Arxhive.org-openlibrary.org

- Около 1,3 миллионов книг из разных проектов в ОТКРЫТОМ ДОСТУПЕ





Объемы оцифровки

- Google: более 15 млн. книг
Elphel 323 camera - 1 000 стр. в час
- ЦБ Китая: ~ 5 млн. книг

А сколько ВСЕГО книг в мире?

~129 864 880



Современные задачи ЦБ

- Массовая оцифровка
- Поиск и современные сервисы
- «Площади» для цифрового контента
- Обеспечение сохранности
- Поддержка системы и миграция ПО
- **Финансы**
- **Право на оцифровку**



Ключевые проблемы

- Финансовая
- Правовая
- *Профессионально-психологическая*

I. ФИНАНСЫ





Сколько стоит оцифровка?

«1 миллион книг» Китай	\$6 / книга
Google	\$5-10 / книга
Россия	12-18 р / страница
НБ Испании	0,4 Euro / страница
НБ Франции	0,25-0,67 Euro/страница



Gallica: Бюджет и темпы роста

- 2007-2008: 3, 84 mln Euro (с разрешением 300 dpi)
- 2009: 5, 55 mln Euro (с разрешением 300 dpi и 20% с высоким разрешением)
- 2011-2013: 210 000 книг (~21 млн стр, все с разрешением 400 dpi)
- Контракт с КП, деньги – Национальный центр книги (М-во культуры)



ИСТОЧНИК: Frederic Martin, Gallica product manager, French National Library 2nd LIBER-EBLIDA Workshop, 19-21 October 2009; Gary D. Price in <http://infodocket.com>



Gallica: экономический аспект (1)

- Средняя стоимость сканирования одной страницы (печатных материалов и мф)

Average cost per page (printed materials)

	basic OCR	HQ OCR
Bound books	0,25 €	0,67 €
Microforms (automatic)	0,16 €	0,58 €
Microforms (manual)	0,69 €	0,69 €

Gallica: экономический аспект (2)

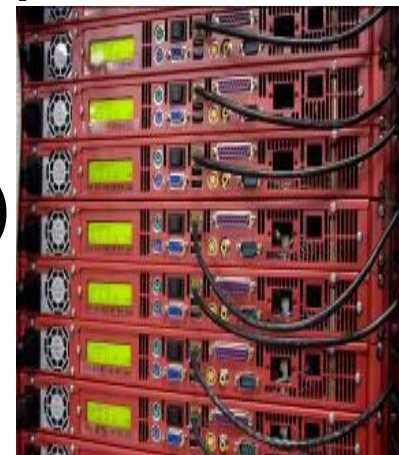
- Цифровой депозитарий

Создание инфраструктуры (2005-2009)

8, 4 миллиона Евро

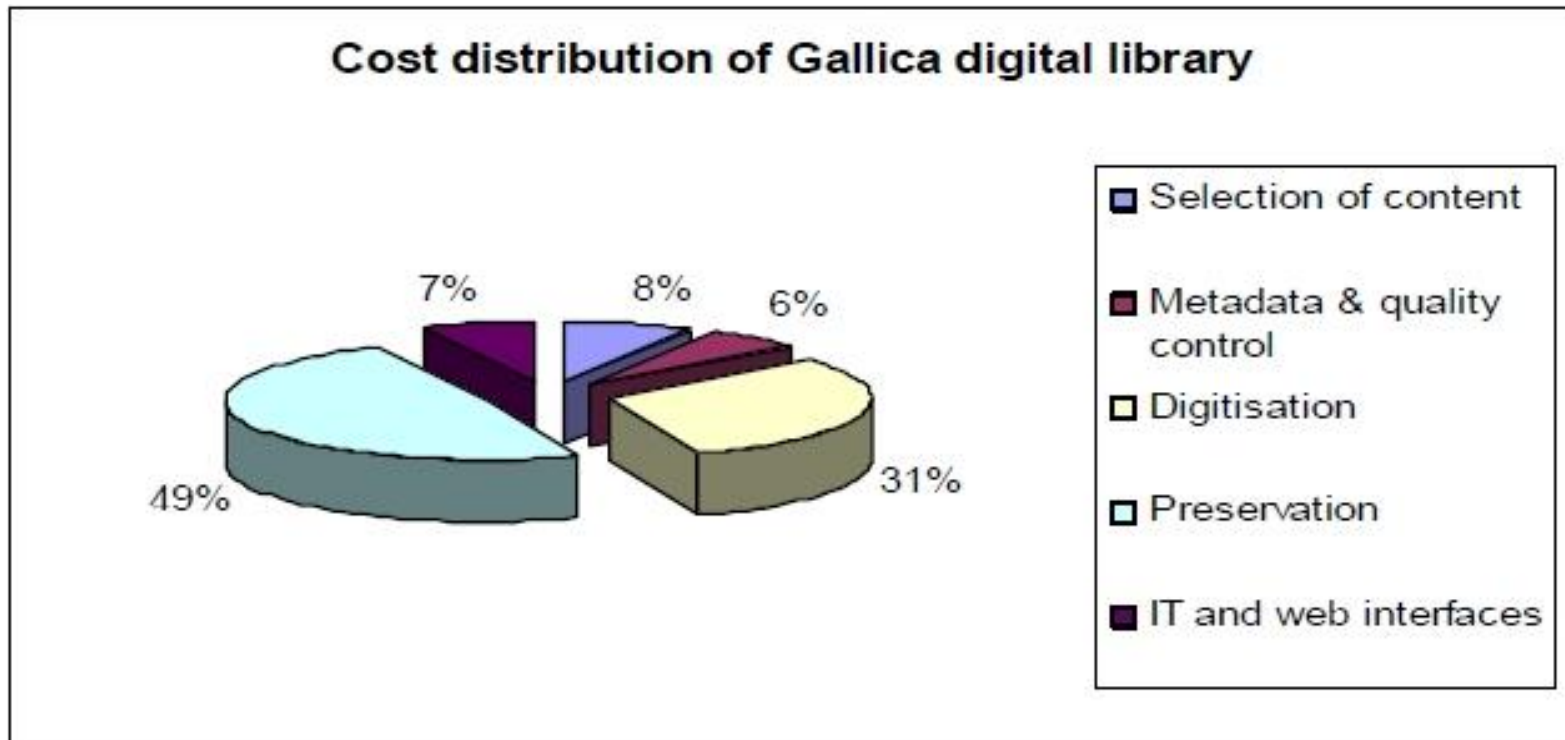
Разработка системы (2005-2009)

3, 3 миллиона Евро



Источник: Frederic Martin, Gallica product manager, French National Library 2nd LIBER-EBLIDA Workshop, 19-21 October 2009

Затраты по видам работ



49 % preservation : because of a high initial investment in storage equipment



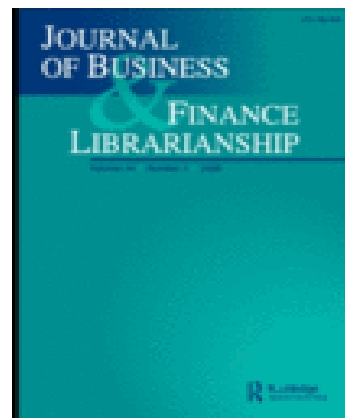
Стоимость проектов

- НБ Испании: 2006-2011 - 10 млн. евро
- РНБ в 2010 - 10 млн. руб.
- НБ Франции 2009 – 5,5 млн. евро



Возможные источники

- Бюджет (i.e., Франция, Норвегия, Россия, Китай)
- Гранты
- **Спонсоры, волонтеры, пожертвования** (Австралия, Финляндия, США)
- Коммерческое партнерство





PPP (Public Private Partnership)

- **Причины:** обеспечение крупномасштабных проектов оцифровки; конкуренция со стороны Google Book Search
- **Проблемы:** уступка прав, ограничения в предоставлении доступа, трудозатраты библиотеки, ограничения в использовании цифрового контента, акцент КП на коммерчески выгодный контент, узкий рынок для малых языков (культур).



«Массовая оцифровка фондов с КП»

Рекомендации CENL, 2010

- ▶ Разный подход к материалам: общего использования и защищенных ЗАП.
- ▶ Максимально возможное ограничение периода предпочтительного /платного доступа.
- ▶ Право библиотеки на отбор материалов и качество оцифровки.
- ▶ Цифровые копии материалов передаются библиотеке.
- ▶ Сохранение права библиотеки заключать договоры с другими КП (не идентичные данному).
- ▶ Указание владельца оригинальных материалов.



PPP: Примеры

- ProQuest – Ранняя европейская книга
- Google: Массовая оцифровка фондов библиотек
- Национальная библиотека Испании и Telefonica





- Ранняя европейская книга:
 - НБ Дании
 - НБ Нидерландов
 - НБ Италии
- Ранняя английская книга
 - Британская библиотека



- Google Print-Google Books
- Национальные библиотеки в Европе:
Нидерланды, Австрия, Чехия,
Каталония, государственная
библиотека Баварии
- Университеты многих стран мира



Google Book Settlement

Принятие 2008, поправка 2009, отмена 2011

2005 – два судебных иска (Гильдия американских авторов и Ассоциация американских издателей)

2008 – Google Settlement:

Правообладатели: заявки до 31 марта 2011, \$ 60 за книгу, \$5 -\$15 за часть издания, плюс 63% от всей рекламы.

Google: право индексировать книгу, показывать 33% текста при поиске, размещать рекламу, продавать цифровую копию

2011 – судья Чин Федерального Суда США отменил временное решение как «неадекватное».



Рекомендуется:

- Работать с разными партнерами
- Стремиться к балансу интересов
- Учитывать стоимость, доходы и выгоду
- Ограничивать сроки исключительных прав или ограниченного доступа
- Обсуждать место оцифровки



а также --

- *Учиться читать и понимать пункты лицензии / договора.*
- *Уметь вести переговоры и выставлять свои требования (разумно).*
- *Просчитывать не только затраты, но и доходы.*
- *Знакомиться с аналогичным опытом других библиотек.*



И тем не менее -

- *Успешное партнерство не должно снимать задачу поддержки массовой оцифровки со стороны государства.*

II. Правовой аспект





Авторское право в цифровой среде

- Так ли безнадежна «черная дыра» 20 века?
- Какое число материалов 20-21 вв являются общественным достоянием?
- Orphan works (работы-сироты)
- Out-of-print – издания, допечатка тиража которых прекращена
- Научные исследования - Открытые архивы





Возможные решения

- Поправки к ЗАП
 - Ограничения АП для библиотек
 - Право на создание архивных копий
 - Право на работу с ЦД в библиотеке
- Доктрина «fair use/dealing»
- Прямые договоры с издательствами
- Договоры с ассоциациями издателей (Норвегия – Kopinor)
- Обязательный экземпляр на электронные издания (в стенах библиотеки - Финляндия)
- Прямые договоры с правообладателями

Работа с правообладателями

- CCC (Copyright Clearance Center) – США и Австралия



- Ассоциация аналогичных организаций



Rights Direct - схема



Все типы издателей и библиотек

RightsLink® Basic



RightsLink® Plus



RightsLink® Premium





Книжная полка



Kopinor

BRUKERE >

RETTIGHET

- Договор между НБ Норвегии и Kopinor
- Score: книги 1790-1799; 1890-1899; 1990-1999 (50 000 книг)
- Копирование современных книг для НЦБ
- Национальная лицензия
- Плата: 0,56NOK за стр (чтение)

<http://www.kopinor.no/Bookshelf+Contract+.661.cms>

Enclave – НБ Испании

- Договор с ассоциацией издателей
- 3 000 современных книг (in print)
- 20% текста в открытом доступе
- Механизм прямого заказа и покупки



Национальный библиотечный ресурс



Российская государственная
библиотека



Президентская библиотека



Российская национальная
библиотека

- Статус: некоммерческая организация
- Партнеры: РГБ, РНБ, Президентская библиотека, библиотеки РАН
- Цель: *широкий доступ читателей к цифровым копиям книг на правовой основе*
- Задачи



Спасибо!

lynden@nlr.ru

Вопросы?

Комментарии?

